CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
- 1 -
- 4 - 6 - 1987
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H. Coordinatie

GAM. L. 18.036/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 24 april 1987 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende uitvoering, betreffende de privé-sector, van artikel 119 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering", heeft op 21 mei 1987 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 24 avril 1987, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 119 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, en ce qui concerne le secteur privé", a donné le 21 mai 1987 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Ter uitvoering van artikel 119 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, waarvan Titel V een aantal maatregelen bevat met het oog op de gelijke behandeling van mannen en vrouwen met betrekking tot onder meer de arbeidsvoorwaarden, de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen, vestigt het ontwerp een soort van kader waarbinnen in de privé-bedrijven en de bedrijfssectoren overeenkomsten tussen werkgevers en werknemers kunnen worden gesloten welke samenvallen met de zogeheten positieve acties bedoeld in de aanbeveling van de Raad van de E.E.G. van 13 december 1984 (85/635/EEG).

2. De Regering weet dat over deze materie nu al in bedrijven en bedrijfssectoren wordt onderhandeld. Ze zal er rekening moeten mee houden dat de aankondiging van een besluit met een inhoud als dat waarover thans om advies wordt gevraagd, die onderhandelingen minstens voor een tijd kan beïnvloeden.

3. Voor de structuur van het ontwerp wordt de hierna volgende indeling in overweging gegeven :

Hoofdstuk I.- Positieve acties. Definitie en toepassingsgebied (artikelen 1 en 2).

Hoofdstuk II.- Gelijke-kansenplannen (artikel 3, 4, 5 en 6).

Hoofdstuk III.- Uitvoeringsbepaling (artikel 7).

.../...

Voorts is het wenselijk in artikel 1 van het ontwerp ook te bepalen dat de positieve acties door middel van "gelijke-kansenplannen" zullen worden gevoerd.

4. In het advies van de Nationale Arbeidsraad waarnaar in de aanhef van het ontwerp verwezen wordt, zijn een aantal tekstvoorstellen opgenomen. In de Franse tekst van het ontwerp zijn die voorstellen letterlijk of haast letterlijk overgenomen. Dat is niet of niet in dezelfde mate geschied in de Nederlandse tekst, blijkbaar zonder reden.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Opschrift.

Het is af te raden in het opschrift van een besluit enkel te vermelden dat het ter uitvoering van een bepaalde wet is genomen.

Het opschrift zou bijvoorbeeld kunnen luiden :

"Koninklijk besluit houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de privé-sector".

Voordracht en medeondertekening.

Het ontwerp wordt mede voorgedragen en ondertekend door de Staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie die inzake maatschappelijke eman-

cipatie bevoegd is voor het stimuleren van initiatieven gericht op het waarborgen van gelijke kansen voor man en vrouw. Aangezien echter volgens artikel 2, 3°, van het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen, voor reglementaire koninklijke besluiten benevens de medeondertekening van de Staatssecretaris ook die van de Minister waaraan hij is toegevoegd vereist is, dient het ontwerp ook door de Minister van Sociale Zaken te worden mede voorgedragen en ondertekend.

Artikel 1.

De "positieve acties" dienen, krachtens artikel 119 van de wet van 4 augustus 1978, in verband te staan met de in artikel 116, eerste lid, van die wet vermelde gebieden.

Men wijzige derhalve de eerste volzin als volgt :

"De positieve acties bestaan uit acties op de gebieden bedoeld in artikel 116, eerste lid, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, en hebben tot doel de feitelijke ongelijkheden, die de kansen van de vrouwen nadelig beïnvloeden, op te heffen".

OBSERVATIONS GENERALES.

1. En exécution de l'article 119 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, dont le Titre V contient un nombre de mesures en vue d'assurer l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en ce qui concerne notamment les conditions de travail et l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles, le projet établit une sorte de cadre à l'intérieur duquel, au sein des entreprises privées et des branches d'activité privées, des conventions peuvent être conclues entre employeurs et travailleurs, qui coïncident avec les "actions positives" visées dans la recommandation du Conseil de la C.E.E. du 13 décembre 1984 (84/635/CEE).

2. Le Gouvernement n'ignore pas que cette matière fait d'ores et déjà l'objet de négociations dans bon nombre d'entreprises privées et de branches d'activité. Il devra tenir compte de ce que l'annonce d'un arrêté tel que celui qui est actuellement soumis à l'avis du Conseil d'Etat risque, au moins pendant quelque temps, d'influer sur ces négociations.

3. En ce qui concerne la structure du projet, la subdivision suivante est suggérée :

Chapitre Ier.- Actions positives. Définition et champ d'application (articles 1er et 2).

Chapitre II.- Plans d'égalité de chances (articles 3, 4, 5 et 6).

Chapitre III.- Exécutoire (article 7).

.../...

Il serait en outre indiqué de prévoir également, à l'article 1er en projet, que les actions positives seront menées sous la forme de "plans d'égalité de chances".

4. L'avis du Conseil national du Travail, visé au préambule du projet, contient certaines propositions de texte. Dans le texte français du projet, ces propositions ont été reprises littéralement ou quasi littéralement. Il n'en a pas été fait ainsi, du moins pas dans la même mesure, en ce qui concerne le texte néerlandais, apparemment sans raison aucune.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Intitulé.

Il est à déconseiller de limiter l'intitulé d'un arrêté à la simple mention qu'il est pris en exécution de telle ou telle loi.

En l'occurrence, l'intitulé pourrait, par exemple, être formulé comme suit :

"Arrêté royal portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité de chances entre les hommes et les femmes dans le secteur privé".

.../...

Proposition et contreseing.

Le projet est également proposé et contresigné par le Secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale, qui est compétent, en matière d'émancipation sociale, pour stimuler des initiatives visant à garantir l'égalité de chances entre les hommes et les femmes. Etant donné, toutefois, qu'aux termes de l'article 2, 3° de l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat, les arrêtés royaux réglementaires requièrent, outre le contreseing du Secrétaire d'Etat, celui du Ministre auquel il est adjoint, le projet devra aussi être proposé et contresigné par le Ministre des Affaires sociales.

Article 1er.

En vertu de l'article 119 de la loi du 4 août 1978, les "actions positives" doivent être relatives aux domaines visés à l'article 116, alinéa 1er, de cette loi.

Il conviendrait dès lors de modifier la première phrase comme suit :

"Les actions positives consistent en des actions menées dans les domaines visés à l'article 116, alinéa 1er, de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique et ont pour but de remédier aux inégalités de fait qui affectent les chances des femmes".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : S. FREDERICQ,
Messieurs : G. SCHRANS,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.
Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.